

# ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ, Глава 8

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

| UBS <sup>4</sup>                         | NKJV   | NRSV              | TEV                                   | JB                              |
|--|--|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| Очищение прокаженного                    | Иисус очищает прокаженного                     | События в Галилее | Иисус очищает прокаженного            | Исцеление прокаженного          |
|  |  | (8:1 — 9:38)      |                                       |                                 |
| 8:1-4                                    | 8:1-4  | 8:1-4             | 8:1-2                                 | 8:1-4                           |
|  |  |                   | 8:3-4                                 |                                 |
| Исцеление слуги сотника                  | Иисус исцеляет слугу сотника                   |                   | Иисус исцеляет слугу римского офицера | Исцеление слуги сотника         |
| 8:5-13                                   | 8:5-13   | 8:5-13            | 8:5-6                                 | 8:5-13                          |
|  |  |                   | 8:7                                   |                                 |
|  |  |                   | 8:8-9                                 |                                 |
|  |  |                   | 8:10-13б                              |                                 |
|  |  |                   | 8:13в                                 |                                 |
| Исцеление многих людей                   | Теща Петра исцелена                            |                   | Иисус исцеляет многих людей           | Иисус исцеляет многих           |
| 8:14-17                                  | 8:14-15  | 8:14-17           | 8:14-15                               | 8:14-15                         |
|  | Многие исцелены после субботнего захода солнца |                   |                                       |                                 |
|  | 8:16-17  |                   | 8:16-17                               | 8:16-17                         |
| Претендующие быть последователями Иисуса | Цена ученичества                               |                   | Будущие последователи Иисуса          | Чего стоит следовать за Иисусом |
| 8:18-22                                  | 8:18-22  | 8:18-22           | 8:18-19                               | 8:18-19                         |
|  |  |                   | 8:20                                  | 8:20                            |
|  |  |                   | 8:21                                  | 8:21                            |
|  |  |                   | 8:22                                  | 8:22                            |
| Прекращение бури                         | Ветер и волны повинуются Иисусу                |                   | Иисус успокаивает шторм               | Иисус успокаивают шторм         |
| 8:23-27                                  | 8:23-27  | 8:23-27           | 8:23-27                               | 8:23-27                         |
| Исцеление гадаринского бесноватого       | Одержимый бесами исцелен                       |                   | Иисус исцеляет двух бесноватых        | Исцеление двух одержимых бесами |
| 8:28-34                                  | 8:28-34  | 8:28-34           | 8:28-29                               | 8:28-29                         |
|  |  |                   | 8:30-31                               | 8:30-31                         |
|  |  |                   | 8:32                                  | 8:32-34                         |
|  |  |                   | 8:33-34                               |                                 |

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

## ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА К ТЕКСТУ МФ:8:1-34

А. Главы 8 и 9 образуют один раздел о десяти чудесах, показывающих силу Иисуса и Его власть не только над людьми, но и над болезнями и силами природы. Не случайно эти рассказы о чудесах следуют за Нагорной проповедью. Чудеса призваны: 1) подтвердить истину слов Христа, 2) показать реальность эсхатологической обстановки и 3) показать сострадание Бога.

Б. В том, что касается времени, места и других подробностей этих рассказов в синоптических Евангелиях есть разночтения. Разница говорит о том, что: 1) каждый автор Евангелия, хоть и был под действием вдохновения, создавал свое благовестие – представление Иисуса – для определенной аудитории, и 2) подлинность рассказов очевидцев несомненна. Мы не можем объяснить, почему и как были составлены синоптические Евангелия, но мы можем утверждать об их правдивости, богодухновенности и авторитетности для нашей жизни!

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: 8:1-4

<sup>1</sup>When Jesus came down from the mountain, large crowds followed Him. <sup>2</sup>And a leper came to Him and bowed down before Him, and said, "Lord, if You are willing, You can make me clean". <sup>3</sup>Jesus stretched out His hand and touched him, saying, "I am willing; be cleansed." And immediately his leprosy was cleansed. <sup>4</sup>And Jesus said to him, "See that you tell no one; but go, show yourself to the priest and present the offering that Moses commanded, as a testimony to them".

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ:8:1-4

<sup>1</sup>Когда Иисус сошел с горы, большие толпы [*народа*] последовали за Ним. <sup>2</sup>И вот прокаженный подошел к Нему и низко поклонился Ему и сказал: «Господи, если Ты хочешь, можешь меня очистить». <sup>3</sup>Иисус простер Свою руку и коснулся его и сказал: «Я хочу; будь очищен». И тотчас его проказа была очищена. <sup>4</sup>И Иисус сказал ему: «Смотри, чтобы ты не рассказал кому-либо; но пойдя, покажи себя священнику и принеси пожертвование, какое повелел Моисей, во свидетельство им».

**8:1 «Когда Иисус сошел с горы»** Эти слова и стих 5:1 образуют литературное обрамление рассказа. Очевидно, Матфей имел в виду завершение Нагорной проповеди (главы 5-7). Некоторые толкователи считают, что это создает образ Иисуса как второго законодателя, сходящего с горы, подобно Моисею.

□ **«большие толпы [*народа*] последовали за Ним»** Чудеса должны были подтвердить истинность сказанного Христом. Для грешного человечества всегда было более привлекательным сиюминутное, эгоистичное и материальное, а не вечное, всеобщее и духовное!

**8:2 «И вот прокаженный подошел к Нему»** Соответствующее греческое слово имеет более широкое значение и указывает на целый ряд кожных заболеваний, не только проказу. Дословно оно звучит как «чешуя». В тексте Лев.13-14 описывается ветхозаветное отношение к проказе. Тот факт, что прокаженный подошел к Иисусу, был неправильным с общественной точки зрения; с богословской точки зрения он был также неправильным, потому что проказа рассматривалась как Божья кара. Богословская основа для этого – ветхозаветный пример с царем Озией, 2Пар.26:16-23.

□ «Господи» Это греческий термин «*kurios*». Он может использоваться в качестве вежливого обращения, «господин», или как богословский титул, указывающий на Божественность и мессианство Иисуса. Понимание зависит от контекста. Часто трудно однозначно определить, какое из значений имеется в виду, как в данном случае.

□ «если Ты хочешь» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, указывающее на возможное действие в будущем. Этот человек слышал о чудесах Иисуса и поверил, что Тот может исцелить его, если захочет.

**8:3 «Иисус простер Свою руку и коснулся его»** Прикасаться к прокаженному было против обычаев тех дней, основанных на заповедях ВЗ (ср. Лев.13:45-46). Это свидетельствует о сострадании и бесстрашии Иисуса.

□ «Я хочу» Этот человек верил в способности Иисуса на основании того, что слышал, но не был уверен, захочет ли Иисус его исцелять!

**8:4 «Смотри, чтобы ты не рассказал кому-либо»** Такой тип высказывания часто называют мессианской тайной (ср. Мф.8:4; 9:30; 12:16; 16:20; 17:9; Мар.1:44; 3:12; 5:43; 7:36; 8:30; 9:9; Лк.4:41; 5:14; 8:56; 9:21). Иисус не хотел, чтобы Его знали как просто целителя. Евангельская весть еще не сформировалась полностью (ср. 17:9; Мар.9:9). Он знал, что люди могут пойти за Ним, руководствуясь неверными побуждениями.

□ «но пойдь, покажи себя священнику... во свидетельство им» Иисус пытается подтвердить закон Моисея, изложенный в тексте Лев.13-14. Это также попытка показать Свою силу священникам Иерусалима.

#### **NASB (UPDATED) TEXT: 8:5-13**

<sup>5</sup>And when Jesus entered Capernaum, a centurion came to Him, imploring Him, <sup>6</sup>and saying, "Lord, my servant is lying paralyzed at home, fearfully tormented". <sup>7</sup>Jesus said to him, "I will come and heal him". <sup>8</sup>But the centurion said, "Lord, I am not worthy for You to come under my roof, but just say the word, and my servant will be healed. <sup>9</sup>For I also am a man under authority, with soldiers under me; and I say to this one, 'Go!' and he goes, and to another, 'Come!' and he comes, and to my slave, 'Do this!' and he does it". <sup>10</sup>Now when Jesus heard *this*, He marveled and said to those who were following, "Truly I say to you, I have not found such great faith with anyone in Israel. <sup>11</sup>I say to you that many will come from east and west, and recline *at the table* with Abraham, Isaac and Jacob in the kingdom of heaven; <sup>12</sup>but the sons of the kingdom will be cast out into the outer darkness; in that place there will be weeping and gnashing of teeth". <sup>13</sup>And Jesus said to the centurion, "Go; it shall be done for you as you have believed". And the servant was healed that *very* moment.

#### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.8:5-13**

<sup>5</sup>Когда же Иисус вошел в Капернаум, к Нему подошел сотник и, умоляя Его, <sup>6</sup>говорил: «Господи, слуга мой лежит дома парализованный и ужасно страдает. <sup>7</sup>Иисус сказал ему: «Я приду и исцелю его». <sup>8</sup>Но сотник ответил: «Господи, я недостойн, чтобы Ты вошел под кров мой, но скажи только слово, и слуга мой будет исцелен. <sup>9</sup>Ведь я также и человек подвластный, имеющий у себя в подчинении воинов; и я говорю одному: «Пойди!», – и он идет, и другому: «Приди!», – и он приходит; и рабу моему: «Сделай это!», – и он делает *это*. <sup>10</sup>Когда же Иисус услышал *это*, Он удивился и сказал тем, кто следовал за Ним: «Истинно Я говорю вам, не нашел Я такой великой веры у кого-либо в Израиле. <sup>11</sup>Я говорю вам, что многие придут с востока и запада и возлягут у *стола* с Авраамом, Исааком и Иаковом в Царстве Небесном; <sup>12</sup>а сыны царства извержены будут во тьму внешнюю; и в том месте будет плач и скрежет зубов». <sup>13</sup>И сказал Иисус сотнику: «Иди; для тебя будет сделано, как ты поверил». И слуга был исцелен в тот *самый* момент.

**8:5 «Капернаум»** Этот город стал штаб-квартирой Иисуса в Галилее после того, как Его отвергли в Назарете (ср. 4:13). Этот город находится в центре области. У Петра и Андрея там был дом.

□ **«сотник»** Для иудейского общества того времени самыми презренными людьми были прокаженные (ст. 2) и римские воины. Данное событие демонстрирует любовь Иисуса ко всему человечеству, также как и Его отношение к жителям Гадары, 8:28,34, и к женщине-сирофиникиянке (15:21-28). Параллельный рассказ – в Лк.7:1-10, но там произошедшее помещено в иной контекст.

**8:6 «слуга мой»** Судя по рассказу Луки, этот человек очень любил еврейский народ. Судя по рассказу Матфея, он сильно любил своего слугу. Сотники в НЗ обычно везде представлены в положительном свете.

**8:7 «Я приду и исцелю его»** Употребленное здесь слово «Я» имеет усилительное значение, что объясняется в ст. 8: желание Иисуса прийти в дом язычника было неслыханным, это было нарушением величайшего культурно-религиозного табу.

**8:8 «скажи только слово, и слуга мой будет исцелен»** Этот человек, будучи военным, понимал, что такое власть, и не требовал произнесения ритуальных магических заклинаний, или даже физического присутствия Иисуса для исцеления. У Луки сотник не приходит к Иисусу лично, а посылает своих представителей: 1) иудейских старейшин (ср. Лк.7:3-5) и 2) своих друзей (ср. Лк.7:6). Это хороший пример того, как Евангелия рассказывают по-разному об одном и том же событии. Вопрос не в том, какой из рассказов правдивее, но в том, почему авторы рассказывают эту историю именно так.

#### **8:10**

|             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| <b>NASB</b> | <b>«Истинно Я говорю вам»</b>        |
| <b>NKJV</b> | <b>«С уверенностью Я говорю вам»</b> |
| <b>NRSV</b> | <b>«Истинно Я говорю вам»</b>        |
| <b>TEV</b>  | <b>«Я говорю вам»</b>                |
| <b>JB</b>   | <b>«Я заявляю вам торжественно»</b>  |

Так Иисус подчеркивал Свои высказывания, усиливая их значение. Других примеров подобного нет в греческой литературе. Однократное или двукратное употребление слова «аминь» в начале предложения обращает внимание на его важность. [Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «АМИНЬ».](#)

**8:11 «многие придут с востока и запада и возлягут у стола с Авраамом, Исааком и Иаковом»** Это было указанием на то, что язычники также войдут в семью Божью. Вера этого римского военного была сильнее, чем та, которую Иисус встречал среди иудейского народа. Такие встречи с язычниками, а также высказывания Иисуса об их вере, говорят о всеобщем характере и цели Евангелия (ср. Мф.15:28; Лк.7:9).

Формулировка фразы была заимствована из понятия мессианского пира в конце времени (ср. Лк.14:15; 22:16; Отк.19:9).

**8:12 «а сыны царства извержены будут»** Многие иудеи ничего не знали о личных отношениях с Богом, но только о национальной, формальной, основанной на выполнении закона религии, переданной им от предков (ср. Ис.29:13). Они гордились своей праведностью, связанной с их происхождением и соблюдением завета Моисея (ср. Мф.3:9). Иисус утверждает в ст. 12, что многие люди, исторически не бывшие частью Божьего народа, могут быть в него включены, а многие из тех, кто считал себя его частью, – исключены. Это предупреждение действует до сих пор!

□ **«во тьму внешнюю: и в том месте будет плач и скрежет зубов»** Эти метафоры используются также в текстах Мф.13:42,50; 22:13; 24:51; 25:30 для описания ужасного состояния отделения от Бога в аду (геенне). Отношения людей с Иисусом Христом сейчас определяют их вечную судьбу. Сам Иисус показывает нам мрачное будущее, которое ждет всех отказавшихся верить в Него.

**NASB (UPDATED) TEXT: 8:14-17**

**<sup>14</sup>When Jesus came into Peter's home, He saw his mother-in-law lying sick in bed with a fever. <sup>15</sup>He touched her hand, and the fever left her; and she got up and waited on Him. <sup>16</sup>When evening came, they brought to Him many who were demon-possessed; and He cast out the spirits with a word, and healed all who were ill. <sup>17</sup>This was to fulfill what was spoken through Isaiah the prophet: "HE HIMSELF TOOK OUR INFIRMITIES AND CARRIED AWAY OUR DISEASES."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.8:14-17**

**<sup>14</sup>Когда Иисус пришел в дом Петра, Он увидел тещу его, лежащую в постели, больную лихорадкой. <sup>15</sup>Он коснулся ее руки, и лихорадка оставила ее; и она встала и прислуживала Ему. <sup>16</sup>Когда же настал вечер, привели к Нему многих, кто был одержим бесами; и Он изгнал духов словом и исцелил всех, кто был болен. <sup>17</sup>Все это было, чтобы исполнить то, что было сказано через Исаию пророка: «Он САМ Взял наши немощи и понес наши болезни».**

**8:14 «Петра... тещу его»** Петр был женат (ср. 1Кор.9:5). Это говорит о естественности брака среди иудеев. Раввины говорили, что брак обязателен из-за заповеди Божьей в Быт. 2:24. О жене Петра нам ничего не известно; может быть, она умерла. Евангелия были написаны не для того, чтобы удовлетворить наше любопытство.

**8:16 «Когда же настал вечер»** Настал конец субботы (ср. Мар.1:32), и иудеи, учившие, что в субботу исцелять нельзя, начали сходить к двери дома Петра. Считалось, что суббота начинается в сумерки в пятницу и заканчивается в сумерки в субботу. Это основано на порядке сотворения мира, описанном в Быт.1:5,8,13,19,23,31.

□ **«многих, кто был одержим бесами... и исцелил всех, кто был болен»** В НЗ всегда проводилось различие между одержимостью бесами и физической болезнью. Иногда одержимость приводила к физическим проблемам, но, конечно, так было не всегда. Физические болезни, немощи и слабости не обязательно имеют духовные причины.

**8:17** Это цитата из текста Ис.53:4, но не из масоретского (еврейского) варианта и не из Септуагинты (греческого перевода). Это единственное место в НЗ, где цитируется данный стих. Многие современные группы на его основании доказывали, что физическое исцеление неразрывно связано с искуплением. Бог – Он есть Бог сверхъестественный, Который действует в жизни Своего народа ему на благо. Этого стиха недостаточно, чтобы утверждать, что все болезни всегда противоречат воле Бога и будут исцелены, если мы будем верить и молиться (ср. 2Кор.12:8-10; 2Тим.4:20).

Текст Пс.102:36 также часто цитируется в связи с этой темой. Здесь между 102:3а и 3б присутствует еврейская поэтическая параллель. И то, и другое касается духовного прощения. В ВЗ физические болезни символизировали духовные проблемы (ср. Ис.1:5-6).

**NASB (UPDATED) TEXT: 8:18-22**

**<sup>18</sup>Now when Jesus saw a crowd around Him, He gave orders to depart to the other side of the sea. <sup>19</sup>Then a scribe came and said to Him, "Teacher, I will follow You wherever You go". <sup>20</sup>Jesus said to him, "The foxes have holes and the birds of the air have nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head". <sup>21</sup>Another of the disciples said to Him, "Lord, permit me first to go and bury my father". <sup>22</sup>But Jesus said to him, "Follow Me, and allow**

the dead to bury their own dead".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.8:18-22**

<sup>18</sup>Когда же Иисус увидел скопление людей вокруг Себя, Он распорядился отправиться на другую сторону *моря*. <sup>19</sup>Тогда один книжник подошел и сказал Ему: «Учитель, я последую за Тобой, куда бы Ты ни пошел». <sup>20</sup>Иисус ответил ему: «У лисиц есть норы и у птиц небесных – гнезда, а у Сына Человеческого нет места, где приклонить Свою голову». <sup>21</sup>Другой же из учеников сказал Ему: «Господи, позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего». <sup>22</sup>Но Иисус сказал ему: «Иди за Мною, и предоставь мертвым погребать своих умерших».

**8:19 «книжник»** Это был специалист по устному закону (Талмуду) и письменному преданию (Писанию) иудеев. Книжники выполняли роль местных левитов ВЗ, истолковывая Писание. Они объясняли, как применять закон Моисея в каждодневной жизни. Во времена Иисуса большинство книжников были фарисеями.

**8:20 «Иисус ответил ему»** В этом эпизоде участвуют два человека. Один готов идти, куда угодно; Иисус велит ему остановиться и понять, чего это будет стоить (ст. 20). Другой не хочет следовать за Ним; Иисус велит ему следовать, чего бы это ни стоило, так как самое главное в жизни человека – следовать призыву Бога (ст. 21). Истина часто представляется разными гранями!

□ **«Сына Человеческого»** Иисус предпочитал называть Себя так. Это еврейское выражение означает человека (ср. Пс.8:5; Иез.2:1). Но, благодаря его использованию в тексте Дан.7:13, оно приобрело значение, указывающее на Божественные качества. Следовательно, этот термин указывает как на человечность, так и на Божественность Иисуса. Раввины не пользовались этим выражением; следовательно, у него нет националистического или милитаристского оттенка.

**ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕТХОЗАВЕТНЫЕ ИМЕНА/ТИТУЛЫ ГРЯДУЩЕГО**

**8:21 «позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего»** На первый взгляд эта просьба кажется разумной. Но на самом деле это идиоматическое выражение означало: остаться дома и заботиться о родителях, пока они живы. Этого требовал общественный долг (ср. 3Цар.19:20).

**8:22 «предоставь мертвым погребать своих умерших»** Здесь обыгрывалось слово «умерших». Этот термин можно употребить и для характеристики духовной безжизненности, как в тексте 10:39. Иисус имел здесь в виду то, что духовная жизнь и повиновение Небесному Отцу для человека гораздо важнее, чем общественный долг перед своей земной семьей.

**NASB (UPDATED) TEXT: 8:23-27**

<sup>23</sup>When He got into the boat, His disciples followed Him. <sup>24</sup>And behold, there arose a great storm on the sea, so that the boat was being covered with the waves; but Jesus Himself was asleep. <sup>25</sup>And they came to Him and woke Him, saying, "Save us, Lord; we are perishing!" <sup>26</sup>He said to them, "Why are you afraid, you men of little faith?" Then He got up and rebuked the winds and the sea, and it became perfectly calm. <sup>27</sup>The men were amazed, and said, "What kind of a man is this, that even the winds and the sea obey Him?"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.8:23-27**

<sup>23</sup>Когда же Он вошел в лодку, ученики Его последовали за Ним. <sup>24</sup>И вот, поднялся великий шторм на море, так что лодка покрывалась волнами; но Сам Иисус спал. <sup>25</sup>Тогда они подошли к Нему, разбудили Его и сказали: «Спаси нас, Господи, мы погибаем!». <sup>26</sup>Он ответил им: «Почему вы боитесь, маловеры?» Затем Он встал и строго выговорил ветрам и морю, и установился полнейший штиль. <sup>27</sup>Люди пришли в

8:24

NASB                    «И вот, поднялся великий шторм на море»  
NKJV                    «И вдруг великая буря возникла на море»  
NRSV                    «Буря поднялась на море»  
TEV                     «Вдруг жестокий шторм сотряс озеро»  
JB                        «Неожиданно шторм разразился на озере»

Галилейское море окружено холмами, и на его состояние оказывают влияние близость горы Ермон и Средиземного моря. Штормовые ветры часто обрушиваются на этот водоем неожиданно, внезапно, и бывают бурными. Даже опытные рыбаки боялись таких штормов.

8:25 «Спаси нас, Господи» Здесь слово «спасать» использовано в его ветхозаветном значении, в смысле физического избавления (ср. Иак.5:15).

### ЧАСТНАЯ ТЕМА: СПАСЕНИЕ (ветхозаветный термин)

8:26 «и установился полнейший штиль» Они были изумлены, увидев, какую власть Иисус имеет над природой. Соотнесение происшедшего с текстом Пс.88:9,10 могло быть непрямым указанием на Божественность Иисуса.

NASB (UPDATED) TEXT: 8:28-34

<sup>28</sup>When He came to the other side into the country of the Gadarenes, two men who were demon-possessed met Him as they were coming out of the tombs. *They were so extremely violent that no one could pass by that way.* <sup>29</sup>And they cried out, saying, "What business do we have with each other, Son of God? Have You come here to torment us before the time?" <sup>30</sup>Now there was a herd of many swine feeding at a distance from them. <sup>31</sup>The demons *began to entreat Him, saying, "If You are going to cast us out, send us into the herd of swine".* <sup>32</sup>And He said to them, "Go!" And they came out and went into the swine, and the whole herd rushed down the steep bank into the sea and perished in the waters. <sup>33</sup>The herdsmen ran away, and went to the city and reported everything, including what had happened to the demoniacs. <sup>34</sup>And behold, the whole city came out to meet Jesus; and when they saw Him, they implored Him to leave their region.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.8:28-34

<sup>28</sup>И когда Он прибыл на другой берег в страну Гадаринскую, два человека, которые были одержимы бесами, встретили Его, выходя из гробниц. *Они были настолько неистово жестоки, что никто не мог проходить тем путем.* <sup>29</sup>И они закричали: «Какое дело нам друг до друга, Сын Божий? Ты пришел сюда мучить нас прежде времени?» <sup>30</sup>Там было большое стадо свиней, пасшееся в отдалении от них. <sup>31</sup>И бесы *начали упрашивать Его, говоря: «Если Ты собираешься выгнать нас, то пошли нас в стадо свиней».* <sup>32</sup>И Он сказал им: «Идите!» И они вышли и вошли в свиней, и все стадо бросилось с крутого берега в море и погибло в воде. <sup>33</sup>Пастухи же убежали и пришли в город и рассказали обо всем, и о том, что произошло с бесноватыми. <sup>34</sup>И вот, весь город вышел навстречу Иисусу; и, когда они увидели Его, они умоляли, чтобы Он покинул их область.

8:28

NASB, NRSV,

JB

«в страну Гадаринскую»

NKJV

«в страну Гергесинскую»

TEV

«на территорию Гадары на другом берегу озера»

По поводу этого географического места велось много споров. В трех разных Евангелиях оно названо по-разному. Очевидно, оно было недалеко от города Курси, а город Гадара владел

каким-то количеством земель близ озера, и часто эта область называлась Гадаринской, хотя город был удален от нее на 6 миль (около 10 км).

□ **«два человека»** В повествовании Матфея обычно участвуют два человека, тогда как в этом же рассказе у Марка и Луки участвует только один (ср. Мар.5:1; Лк.8:26). Еще один пример – слепой/слепые из Иерихона (ср. Мф.20:29; Мар.10:46; Лк.18:35). Есть предположение, что Матфей говорит о двух людях, потому что таким должно было быть число свидетелей на суде (ср. Чис.35:30; Вт.17:6; Мф.18:16).

□ **«которые были одержимы бесами, ...выходя из гробниц»** Общество не принимало их, и только в гробницах они могли найти убежище. В то время иудеи хоронили мертвых в небольших по размеру искусственно высеченных или естественных пещерах. Неизвестно, связано ли их местожительство с одержимостью. Мы не можем ответить на многие конкретные вопросы о бесах и ангелах, потому что в Библии недостаточно информации. Наш мир полон сил зла и его служителей, падших ангелов, которые извращают волю Бога и хотят погубить человечество, лучшее творение Бога, объект Его любви и внимания.

□ **«что никто не мог проходить тем путем»** Смотри тексты Мар.5:2-6 и Лк.8:27.

**8:29 «Сын Божий»** Эти бесы несомненно осознавали, кем был Иисус (ср. Иак.2:19). Титул «Сын Божий» несколько раз использован в текстах Мф.4:3; 14:33; 16:16; 27:43,54. Это игра слов, основанная на использовании термина «сын» (ср. 2:15): народ Израиля – сын; царь Израиля – сын; и израильский Мессия – тоже сын. Несколько раз в Евангелиях бесы узнают Иисуса и называют Его «Сыном Божьим». Иисус не признавал их свидетельства. Они говорили так не для того, чтобы помочь Ему. Позже Иисуса обвинили в том, что Он использует силу сатаны (12:24). Свидетельство бесов о Нем могло стать поводом для такого обвинения.

□

**NASB, NKJV,**

**NRSV, JB**

**«Ты пришел сюда мучить нас прежде времени?»**

**TEV**

**«Ты пришел наказать нас до назначенного времени?»**

Мир духов знает, что уже назначено время, когда Бог будет судить живых и мертвых, людей и ангелов (ср. Фил.2:10-11; Отк.11:15).

**8:30 «большое стадо свиней»** Наличие стада свиней свидетельствует о том, что это была языческая область. Почему бесы хотели войти в свиней, мы можем только догадываться. У нас нет достаточной информации. То, что стадо погибло, указывает на конечную цель бесов – погубить тех, кем они владеют.

**8:31 «бесы»** [Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «БЕСЫ \(НЕЧИСТЫЕ ДУХИ\)».](#)

□ **«если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА. Иисус собирался изгнать бесов!

**8:34 «они умоляли, чтобы Он покинул их область»** Это один из печальнейших стихов во всей Библии. К этим людям пришел величайший Человек в истории, а они больше беспокоились о своих свиньях, чем об искуплении, исцелении бесноватых и возможном распространении Благой Вести в своем районе.



## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему синоптические Евангелия по-разному описывают слова и действия Иисуса?
2. Почему исцеление прокаженного было таким важным событием (ср. 11:5)?
3. Почему Иисус хотел, чтобы те, кого Он исцелял, пошли и показали священникам?
4. Что было необычного в отношениях Иисуса с римским офицером?
5. Каково значение стихов 11 и 12?
6. Кто такие или что такое бесы? Какова их цель в этом мире?
7. Учит ли стих 17, что физическое исцеление – часть искупления?
8. Каково значение терминов «Сын Человеческий» и «Сын Божий» (ср. Иез.2:1; Дан.7:13)?